

있어 보이는 영어표현 신분상승 고품격 영어회화

25강

Key expression

"Is politics is full of mutual acts of **selling each other down the river**?"

과연 정치판은 항상 서로 중상모략과 배신을 일삼는 그런 곳인가요?

응용표현

Clare, would you **sell your best friend down the river**?

클레어, 절친을 배신할 수 있을 것 같아?

Sell someone down the river

‘배신하다, 변절하다’

이 표현은 톰 소여의 모험('Uncle Tom's Cabin')에서 유래되었다. 예전에는 미국에서 주인 마음에 안 드는 흑인 노예들을 미시시피강 아래 로 팔아 치우면 이들은 최악의 노동조건으로 악명 높았던 강 아래쪽인 남부 지방 사탕수수농장에서 죽도록 일만 하면서 살아야 했다고 한다.

‘사람을 팔아넘기다’라는 말이 후에는 상징적으로 ‘배신하다’라는 의미를 갖게 되었다. 자신의 이익을 위해 누군가를 이용하거나 더 나아가서 약속했던 것을 지키지 않고 ‘속이거나 배신’하는 뜻으로 쓰인다.